

# TELEFUNKEN



## Car FM transmitter Автомобильный FM- трансммиттер

TF-FMT22BT



Instruction manual

Руководство по эксплуатации

### Dear customer!

Thank you for purchasing our product. For safety, it is strongly recommended to read this manual carefully before connecting, operating and/or adjusting the product and keep the manual for reference in the future.

---

### Utilization of the product

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so, you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

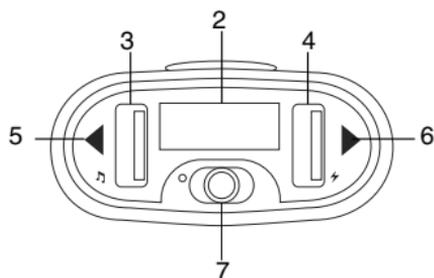
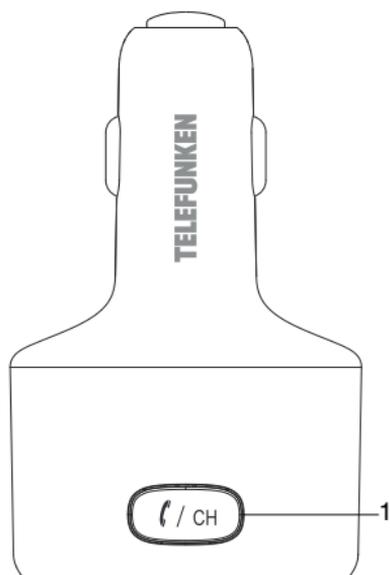
cause damage to this unit.

- Careful handling of the unit can prolong its operation life.
- Due to variety of car lighter jack sizes depending of vehicle type, ensure that this unit is properly contacted in the lighter socket.
- Should this product fail to operate properly, contact your local dealer.

### Important safeguards

- Read carefully through the manual to familiarize yourself with this unit.
- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions. Do not allow persons who have not read through this manual to use this unit.
- Connect this unit only to the vehicle lighter jack of your car with +12-24 V DC power. If the voltage is too high, it may

Controllers



1. Call / CH button
2. Display
3. Charging 5V/1A and USB data port
4. Charging 5V/2.4A USB port
5. Previous track button
6. Next track button
7. AUX input 3.5 mm

### Operations

#### General operations

- Insert the plug of this unit into your vehicle's cigarette lighter.
- Tune your radio to an unused FM frequency, then match the same frequency of this unit. Press and hold the Call button and then press the Next button to increase and Previous to decrease frequency.
  - To increase volume level, press and hold the Next button. To decrease volume, press and hold the Previous button.
  - The frequency and volume adjusted by you will be saved.
  - To improve the display angle for viewing it, you can rotate the cabinet of this unit in one plane relative to the hinge axis.

#### AUX line input

Use a 3.5mm minijack audio cable to connect digital players or another external devices to the AUX input of this unit. When using this function, press the Call button to stop playback of USB or memory card, and all functions will be controlled by the external device.

#### Mobile phone charger

When this unit is powered from car lighter socket, connect either of the USB ports of this unit to your mobile phone with a special connecting USB cable (not included). This unit will serve as mobile-phone charger.

## Playback operations

- Insert a USB drive containing MP3 files into USB port or memory card slot of this unit respectively. It will play and transmit the MP3 files automatically.
    - Press the Call button to stop or continue playback. If you switch off the unit during playback and extract the USB, the unit will memorize the last played track, and next time it will start playing this USB from the memorized track.
    - Press the Next button to select the next track. Press the Previous button to select the previous track.
    - Stop playback before disconnecting USB.
-  USB capacity supported: up to 32 GB. For correct and satisfactory operation, licensed USB drives of famous brands should be used with this unit. Avoid using USB of unknown brands. FAT, FAT32 file systems are supported.

## Bluetooth operation

- Using Bluetooth for the first time, you need to pair your mobile phone with this unit. Activate your mobile phone's bluetooth function, then search new device. When the mobile phone detects this unit (displayed as "TF-FMT22BT"), please pair and connect it by using the original password "0000" (please follow the Bluetooth operation instructions given in the user manual of your mobile phone).
  - In the music playing mode, when there is an incoming call, this unit will automatically switch to telephone mode.
    - To answer an incoming call or hang up a conversation, press the Call button.
    - Making calls: Use your mobile phone to dial the number directly.
    - This transmitter allows to operate audiofiles using the player in your Bluetooth device and also using buttons on the unit itself.

# Instruction manual

## Accessories

FM transmitter	1 pc
3.5mm AUX cable	1 pc
Instruction Manual	1 pc

## Specifications

LED size	20*8 mm
FM frequency range	87.5-108 MHz
Adjustment step	0.1 MHz
USB version	2.0
Nominal voltage	12-24 V, 0.05 A
Nominal power consumption	0.6 W
Maximum antenna gain	3 dB
Maximum EIRP	-43 dBm
Maximum radiated power	50 nanowatt
Bluetooth	4.2 (Handsfree, AVRCP, A2DP)
Operation temperature	-10° C - 55° C
Storage temperature	-20° C - 65° C
Net weight	34 g

Specifications are subject to change without notice. Weights are approximate.

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Чтобы понять, как правильно и безопасно пользоваться Вашей моделью изделия, рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед подключением, регулировкой и эксплуатацией изделия. Сохраняйте руководство для использования в будущем.

## Утилизация изделия

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

## Меры предосторожности

- Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать устройство.

- Держите данное руководство под рукой в качестве справочника по правилам эксплуатации и мерам предосторожности. Не допускайте к использованию устройства посторонних лиц, не ознакомившихся и не усвоивших данные инструкции по эксплуатации.

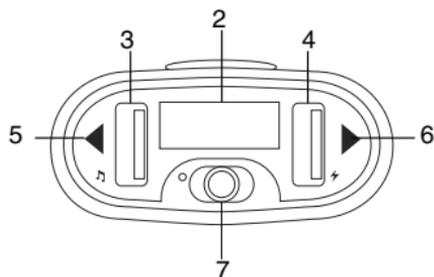
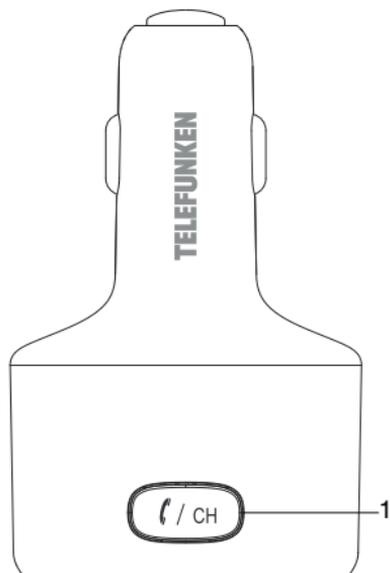
- Подключайте устройство только в штатный разъем прикуривателя автомобиля с напряжением +12-24 В. Превышение напряжения питания может привести к выходу устройства из строя.

- Аккуратное и бережное обращение с устройством продлит срок его эксплуатации.

- В связи с возможным разбросом размеров гнезда прикуривателя в различных марках автомобилей убедитесь в надежности соединения контакта в гнезде прикуривателя для нормального функционирования устройства.

- При неполадках в работе устройства свяжитесь с торговым представителем.

## Органы управления



1. Кнопка вызова
2. Дисплей
3. USB-порт для зарядки (5 В/1 А) и USB-накопителей
4. USB-порт для зарядки (5 В/2,4 А)
5. Кнопка ◀
6. Кнопка ▶
7. Вход AUX 3,5 мм

## Управление устройством

### Основные операции

- Вставьте штекер данного устройства в гнездо прикуривателя вашего автомобиля.

- Настройте радиоприемник на неиспользуемую частоту FM-диапазона, затем установите такую же частоту на трансмиттере.

Чтобы увеличить частоту на 0,1 МГц, нажмите и удерживайте кнопку вызова в течение трех секунд (на дисплее начнут мигать цифры частоты), после чего нажимайте кнопку ►.

Чтобы уменьшить частоту на 0,1 МГц, нажмите и удерживайте кнопку вызова в течение трех секунд (на дисплее начнут мигать цифры частоты), после чего нажимайте кнопку ◀.

- Чтобы увеличить уровень громкости, нажмите и удерживайте кнопку ►. Чтобы уменьшить громкость, нажмите и удерживайте кнопку ◀.

- После отключения устройства настройки частоты и громкости сохраняются.

- Для удобства считывания информации на дисплее вы можете поворачивать корпус устройства в одной плоскости относительно оси шарнира.

### Линейный вход

С помощью аудиокабеля, входящего в комплект, подсоедините внешнее устройство (например, MP3/MP4-плеер) к трансмиттеру через линейный вход. Нажмите кнопку вызова на устройстве, чтобы остановить воспроизведение файлов с USB или карты памяти; после этого управление воспроизведением будет осуществляться с помощью органов управления подключенного внешнего устройства.

### Зарядное устройство

Когда данное устройство включено и обеспечивается электропитанием от автомобильного прикуривателя, подсоедините данное устройство через любой из двух USB-портов к мобильному телефону с помощью специального USB-кабеля (не входит в комплект). Данное устройство будет выполнять функцию зарядного устройства для мобильного телефона.

### Воспроизведение файлов

- Вставьте USB-накопитель, содержащий файлы в формате MP3, в USB-порт. Воспроизведение файлов начнется автоматически.
  - Нажмите кнопку вызова на устройстве для остановки или продолжения воспроизведения. Если во время воспроизведения вы отключите устройство и извлечете накопитель, устройство «запомнит» последний воспроизведенный трек и при дальнейшем использовании того же накопителя воспроизведение начнется с этого трека.
    - Нажмите кнопку ► для выбора следующего трека. Нажмите кнопку ◀ для выбора предыдущего трека.

- Перед извлечением USB-носителя из устройства остановите воспроизведение.



Емкость USB: до 32 ГБ.

Для корректной работы устройства используйте лицензионные USB-накопители известных производителей. Избегайте использования нелегальных носителей. Устройством поддерживаются файловые системы FAT и FAT32.

### Bluetooth

- При первом использовании профиля Bluetooth данного устройства необходимо выполнить сопряжение трансмиттера с мобильным телефоном. Включите bluetooth на мобильном телефоне, затем выполните поиск нового устройства. Когда телефон обнаружит данное устройство (оно отображается как "TF-FMT22BT"), введите пароль "0000" для завершения соединения (следуйте инструкциям по операциям с Bluetooth, приведенным в пользовательском руководстве к вашему мобильному телефону).

- Если во время воспроизведения музыки поступит входящий телефонный вызов, данное устройство автоматически переключится в режим поддержки телефона.

- Чтобы ответить на входящий вызов или завершить текущий разговор, нажмите кнопку вызова на устройстве.

- Осуществление вызовов: для набора номера используйте Ваш мобильный телефон.

- Данный трансмиттер позволяет управлять воспроизведением аудиофайлов как с подключенного Bluetooth-устройства, так и с помощью кнопок на корпусе трансмиттера.

### Комплект поставки

FM-трансмиттер	1 шт
Аудиокабель	1 шт
Руководство по эксплуатации	1 шт

# Руководство по эксплуатации

## Технические характеристики

Размер дисплея	20*8 мм
Диапазон FM-частот	87,5-108 МГц
Шаг настройки	0,1 МГц
Версия USB	2.0
Номинальное напряжение питания	12-24 В; 0,05 А
Номинальная потребляемая мощность	0,6 Вт
Максимальное усиление антенны	3 дБ
Максимальная ЭИИМ	-43 дБ
Максимальная излучаемая мощность	50 мВт
Bluetooth	4.2
Температура эксплуатации	-10°C - 55°C
Температура хранения	-20°C - 65°C
Вес нетто	34 г

Технические характеристики могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления. Указанный вес имеет приблизительные значения.

## Устранение неисправностей

Ниже приводится таблица, в которой описаны простые меры, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, могущих возникнуть при использовании данного устройства. Если нижеуказанные меры не помогли, обратитесь в сервисный центр.

Неисправность	Причина	Решение
Устройство не включается.	Нарушено соединение с гнездом прикуривателя.	Проверьте соединение с гнездом прикуривателя.
Звук отсутствует.	Регулятор громкости установлен на минимальный уровень.	Установите нужное значение громкости.

Месяц и год изготовления нанесены на стикере баркода на упаковке и на гарантийном талоне в формате ММ.ГГ, где ММ – месяц изготовления, а ГГ – последние две цифры года изготовления.

Уполномоченная организация: ООО "ТрейдХоум" РФ, 117105, г. Москва, Варшавское ш., д.39, комната 1(603), тел.: +7 (916) 441-57-14, email: support@trdhm.ru

## Хранение и транспортировка

Упакованные изделия допускается транспортировать всеми видами транспорта в условиях 5 ГОСТ 15150 при температуре не ниже минус 10 °С и при защите их от прямого воздействия атмосферных осадков и механических повреждений. Изделия следует хранить в условиях 1 по ГОСТ 15150 при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других агрессивных примесей. При транспортировании и хранении упакованные изделия должны быть уложены в штабеля, контейнеры или стеллажи. Количество рядов в штабелях должно быть установлено в зависимости от габаритных размеров и массы упакованных изделий и указано в ТУ на изделие конкретной модели.

Данное устройство никаких ограничений для работы внутри жилых, коммерческих и производственных помещений не имеет.

## Безопасная утилизация

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно. Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС. Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.



№ сертификата соответствия RU C-CN.AГ03.B.18081

Дата принятия сертификата: 24.07.2018

Сертификат соответствия действителен до: 23.07.2021 включительно

Выдан: ООО «АЛЬСЕНА»

**Произведено:**

ШЭНЬЧЖЭНЬ СИНЬДЭШЭН ТРЕЙДИНГ КО., ЛТД  
РУМ 2820, МАНЬОУ БИЛДИНГ, ЧАНФЭН ГАРДЕН, ЧУНФЭН РОУД,  
ЛОХУ ДИСТРИКТ, ШЭНЬЧЖЭНЬ,  
КИТАЙ

Под контролем «ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД»

Сделано в Китае

**EAC**

TF-FMT22BT\_BMI-5840\_IM\_01

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки TELEFUNKEN и доверие к нашей компании. TELEFUNKEN гарантирует высокое качество и надежную работу своей продукции при условии соблюдения технических требований, описанных в руководстве по эксплуатации. Руководство на русском языке прилагается.

Срок службы изделия с товарным знаком TELEFUNKEN, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 5 (пять) лет со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок. Гарантия на аксессуары составляет 2 недели с момента покупки, далее гарантия действует только на устройство.

Продукция сертифицирована на соответствие нормативным документам РФ (ГОСТ, СНИП, Нормы и т.д.)

### Адреса авторизованных сервисных центров

Город	Наименование СЦ	адрес	Телефон
Армавир	Кварц	ул. Комсомольская, д.115	8 6137-38000
Архангельск	Дайна	Сардовая 21	8 182 204 030
Астрахань	Хайтек-Сервисный центр ООО	ул. Ташкентская, 135	8 9276620084; 8 9608578787
Барнаул	Дюнд ООО	ул. Пролетарская 113	3852-639402
Барнаул	Ремис	пр-т Комсомольский, д. 111	(3852) 240603, 240335
Белгород	БелКомпСервис	ул. Студенческая, д. 19, корп. 2, оф. 220	+7 (4722) 37-04-63
Благовещенск	Про-сервис	ул. Зейская, 136	8-800-770-78-87 доб. 894-44
Брянск	Вега-сервис АСЦ	ул. Сталелитейная 1	(4832)522109
Брянск	Техсервис	пер. Авиационный, д.3, корп. 2	(4832) 622121
Великий Новгород	Орбита СЦ	ул. Кочетова, д. 23а	(8162) 61-12-00, 33-59-18, 33-20-03
Владимир	Мастер-Сервис ООО	ул. Большая Нижегородская, д.23	8 (4922) 33-10-79
Волгоград	VPS	ул.Ангарская, 17г	(8442) 459-469, 90-30-30
Волгоград	СМТел	Проспект Ленина, 15	8442 600104 89627600104; 890938000025
Волгода	ООО «Сервисный Центр «Бирлид»	ул. Новгородская, д.7	8172-539939, 8172-539969
Воронеж	Бест-Сервис	Ленинский проспект 119а, корп. 2	7(473)262 27 89, +7(473)262 28 60
Воронеж	Компьютерная клиника	ул.Владимира Невского,д.13,корп.1	+7(473)2647272
Воронеж	Орбита Сервис ОАО	ул. Донбасская ,1	(473)235-5830
Дзержинск	Авис	б.Победы д.17	8313 25-82-83,25-40-66
Дзержинск	Радуга-Дзержинск	Нижегородской обл., ул. Чалаева 69/2	8(831)3281146 8(831)3218630 8(831)3280666
Димитровград	Элком сервис	Ульяновская обл., г. Димитровград, ул. Октябрьская, д. 63	8(84235) 2-86-59, 9-14-64
Екатеринбург	АСЦ Мастерская	ул.Техническая 55	7(982)6105939,(343)3122705
Екатеринбург	Норд-сервис	ул.Донская, 31	8(343)379-07-17, 8(343)3790277
Екатеринбург	Про-сервис	ул. Серафимы Дерябиной, 224	8-800-770-78-87 доб. 722-99
Иваново	Про-сервис	Ивановская обл. Иваново г. Смирнова ул. дом № 47	8-800-770-78-87 доб. 164-44
Иваново	ТРСервис	ул. Пролетарская, д. 44А	+7 (4932) 30 06 05
Ижевск	Радуга (БытТехСервис)	ул. Пушкинская, д. 136а	(3412)655-644
Иркутск	Телетон	ул. Пискунова, 156 школьный этаж(вход с внешней стороны здания)	(3952) 53-75-28, 53-41-66, 71-72-00
Йошкар-Ола	Мидас СЦ	ул.Советская,173	(8362)457368,417743
Казань	Витязь СЦ	Пр. Ямашева, д. 38 оф. 108а	(843) 248-71-17
Казань	Элиет	пр.Ибрагимова д.32/20	(843) 240-64-94
Камениск-Уральский	ТенноцентрСервис	Свердловской обл., ул. Исетская 336	3439-399520
Кемерово	Мастер ООО Сервисный центр	пр-т Ленина, 82	(8-384-2)900-396
Киров	Портал	ул.Ленина, д.19	(8332)255591 доб.304
Киров	Сервисный центр «Эксперт»	Октябрьский пр-т., 118а	(8332) 54-40-42
Киров	Теннокил	ул.Базовая д.17	(8332) 70-34-54, +79229278284
Кострома	ИП Благовещенская М.Н.	ул.Коммунаров, 5/1	79036345770
Краснодар	Комета	ул. Старокубанская 122/8	(861)231-26-72
Краснодар	Ларина-сервис	ул. Демуса, 14	8(861)2600900 доб. 2
Красноярск	Дон-ТВ СЕРВИС ООО	ул.Железнодорожников, 11; пр.Красноярский Рабочий, 75	8(391)2214651; 2219482; 2205885; 2233776
Красноярск	КрасАлСервис	пер. Светлогорский 2, нп. 358	8-391-277-29-81
Красноярск	Про-сервис	ул. Полтавская, 38, строение 1.	8-800-770-78-87 доб. 889-40
Красноярск	ЭлектроАнализ АСЦ	ул.Спандаряна 7	8(391) 293-54-33, 89535934033
Курск	Маяк+	ул. Студенческая 36-а	(4712) 10-85-90
Курск	Экран-сервис	ул. Добролюбова, д.17	4712-54-74-23 4712-54-74-24
Липецк	Владан АСЦ	ул. Космонавтов д.66	(4742)31-25-17
Магнитогорск	РемТехСервис	ул. Труда д.57	8(3519)43-80-15
Махачкала	Росам	ул.Магомеда Гаджиева 164	8722933073
Москва	Квант-9 ООО	б-р Маршала Рокоссовского д.3	8(499)168-05-19 8(499)168-47-15.
Москва	Про-сервис	ул. 6-я Радиальная, 18с5	8-800-770-78-87 доб. 129-88
Москва	Рубин ООО Сервисный центр	ул.Адмирала Макарова, д.2, стр.9	(925)1462423, (916)6887281
Москва	Телемастер СЦ	Алтуфьевское шоссе 79 Д	(916)6887281
Мурманск	Электроника Сервис	ул. Гвардейская, д.3	89161700009 www.telemaster.ru (8152) 255-263, (8152) 255-262

Город	Наименование ЦЦ	адрес	Телефон
Набережные Челны	ТриО	проспект Ваикова д.20	8552-359002 8552-359042 8552-592358
Нальчик	Альфа-Сервис	пр. Ленина 24	(8662)420430
Нижний Новгород	Про-сервис	ул. Ванева, д.1, 115404,	(8332) 255591
Нижний Новгород	Радуга-Н.Новгород	ул. Комсомольская, 17/1	8(831)2939620 8(831)2566818
Новокузнецк	Лидер	Кемеровская обл., г. Новокузнецк, пр. Дружбы, 58	8(3843)772737, 89515761444, 89509144664
Новороссийск	Аргон-Сервис	ул.Сорова 14	(8617)631115, 630395
Новосибирск	Маек	ул. Тавровского, д. 3	73833495670
Новосибирск	Ремиг	Титова, 25	83833443068
Новосибирск	Сиб-мастер	ул. Путевая, 5	8(962)824-1498, 8(913)382-0950
Омск	Домотехника	ул. Лермонтова 194 ЦЦ Домотехника-сервис	(3812) 36-74-01
Орел	АРС	ул. Московская, д. 100	(4862)551506
Оренбург	СервисыГТЕНИЯ	ул. Конституции СССР, д.4	(3532)66-30-66
Орск	Айс-сервис	Оренбургская область, г. Орск, ул. Батумская, д. 25	(3537) 336443
Орск	Гранд-сервис	Оренбургская обл., г.Орск, ул.Грозненская д.11А	8 3537 20 60 70, 89877960019, 89819313603
Пенза	Партнер-Сервис	ул. Советская д. 5	(8412)564507
Пермь	ООО "РТВ-Сервис"	ул. Мира д.22	+7(342)2200848
Пермь	Телносервис-ПТ	ул. Плеканова, 12 (дополный этаж), Тел.: (342) 2465001	79024711695
Псков	Ремонт и Сервис ООО	ул.Кузбасской дивизии, 6	81125358630
Ростов-на-Дону	Оптима-Сервис	ул.Космонавтов, 43	8(863)230-31-31
Ростов-на-Дону	Сервис-Ростов ООО	пр.Шолоховад.7	(863) 299-0500
Рязань	Сервисный центр (Пат-Севальн)	Куйбышевское шоссе, д.21, литерА А, офис 1	8(4912) 21-07-34, 25-15-80
Самара	Партнер ТЦЦ (РадиоMODE)	ул. Свободы, 74	8(846) 2018715, 8(964) 9923388
Самара	Спец-мастер	ул.Ленинградская 100/Ленинская 56	тел. (846)990-37-51, (846)240-98-17, 8 (917) 161-46-17
Санкт-Петербург	Пионер	Большой Сампсониевский проспект, д.62	(812)3200930, 3200227
Санкт-Петербург	Пионер Сервис	Лиговский пр. д. 52 д 52 лит А, В-812-324-75-33	324-75-33, +7(905)234-97-87
Санкт-Петербург	Про-сервис	Левашовский пр., д.12, литер А, оф.421	8-800-770-78-87 доб. 447-03
Саратов	Транссервис-Саратов	ул. Б. Садовая, д. 95	(8452)52-84-72
Севастополь	Выдаема	ул. Пожарова, 26Б	8692 555643, 8692 453699
Северодвинск	Варенбуд В.И. ИП	Архангельская обл., г. Северодвинск, ул. Бойчука, д. 3. 2 подъезд, 1 этаж	(8184) 58-72-21
Симферополь	НК-Центр	ул. Некрасова, 17/1	(3652)522771; (3652)544573; +79787568804
Смоленск	Олимпия (Виктория Сервис)	ул. Тенишевой, д. 19	(4812) 403-600
Ставрополь	Ремонт-сервис	ул. Пирогова, д.37, офис11.	(8652) 55-17-48, +79187858429
Старый Оскол	Экспресс-Сервис	мкр.Олимпийский д.7	84752424100
Сургут	Про-сервис	пр-т Комсомольский, д.13	8-800-770-78-87 доб. 714-27
Сыктывкар	ТехСервис	ул. Гаряева, 25	(8212)291220
Татарск	Кристи ООО ЦЦ	ул.Фрунае д.45	(8634) 383048
Тамбов	Вега-ТамбовСервис	ул. Кивандзе, д.69	(4752) 73-94-01
Тамбов	Рубин-Сервис-Т ООО	ул.Н.Вирты, д.2А	(4752)-451615/537211
Тверь	Юэмэкс	ул. Хромова, д. 4	(4822)552-304, (4822)559-239, 89157374608
Тольятти	Про-сервис	ул. Партизанская, д.19	(846) 266-54-46
Томск	Маек-Сервис	ул. Киевская, д.101	(3822)432758,(3822)433589
Тула	Крылов Игорь Юрьевич ИП	Н.Руднева д.28	8(4872)355-399
Тюмень	Пульсар	ул. Республики д. 169/5	73452201905
Тюмень	СВ-Сервис	ул. Софьи Ковалевской 11/7	3452495005
Улан-Уде	СТ-Сервис	пр.Автомобилистов 5а	(3012)297799
Улан-Уде	Тех-Сервис	ул.Жердева д.138	8(3012)409646
Ульяновск	Мастер Сервис ООО	Ул.Ивановская д. 41	8(3012)409645
Ульяновск	Планета-Сервис	ул. Кирова, д. 59	8422364335, 8422364331
Уфа	Импорг-сервис	проспект Салавата Юлаева, д.59	(9603)3721961
Хабаровск	НООС ПК	ул. Тихомировская, д. 165	(347)228-17-10
Хабаровск	Телерадиосервис	ул. Гагарина д.1 кор.1	8(4212) 72-43-32
Челябинск	Рембыттехника	ул.Производственная 86	8352623149
Челябинск	Электро-Н ООО	пр. Победы, д.302	3512393939, 88003335556
Чита	Димкат	ул.Красноварьская, 14, помещение 1	8(3022)210650

**Данная информация может быть изменена.**  
**Более точные сведения о сервисных центрах в Вашем регионе доступны на сайте**  
[www.telefunken-electronics.ru](http://www.telefunken-electronics.ru)

В случае возникновения проблем с обращением в Ваш региональный сервисный центр просим направить Ваши замечания, заполнив соответствующую форму в разделе «Обратная связь» на сайте компании.

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.









Авторизованные  
Сервисные центры



**TELEFUNKEN**

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

1. Гарантийный срок 12 (двенадцать) месяцев со дня передачи изделия Потребителю.
2. Гарантийный ремонт производится в Авторизованных Сервисных Центрах.
3. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия на дому у владельца.
4. Потребитель имеет право предъявить изготовителю требования, предусмотренные законом РФ «О защите прав потребителей» в течение гарантийного срока.
5. Потребитель обязан соблюдать правила безопасной эксплуатации и хранения изделия.
6. Гарантия не сохраняется в случае: нарушения правил эксплуатации, механических повреждений, гарантийной поломки, неправильного подключения изделия, попадания посторонних предметов внутрь.
7. Гарантийные обязательства производителя не распространяются на:
  - сменные элементы питания (батареи, аккумуляторы), дополнительные аксессуары, входящие в комплект поставки и подверженные естественному износу в процессе эксплуатации;
  - нарушения в работе изделия, вызванные воздействием компьютерных вирусов и аналогичных им программ, файлов, Java и подобные им программы;
  - повреждение (недостатки), вызванные воздействием компьютерных приложений (мелодии, графические, видео и другие установкой, сменной или изменением паролей (кодов) изделия, модификацией или/или переустановкой предустановленного ПО изделия;
  - условия эксплуатации изделия не для бытовых нужд или/или круглогодичного использования.

Изготовитель: **ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД**

Юридический адрес: 801 Лук Ю Билдинг, 24-26 Стэнли Стрит, Сентрал, Китай

Сделано в Китае

Адреса авторизованных сервисных центров приведены в Информации для потребителя, на сайте [www.telefunken-electronics.ru](http://www.telefunken-electronics.ru) и на QR-коде (верхний левый угол).

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Срок гарантии – 12 месяцев



# TELEFUNKEN

Дата производства  
Серийный номер



Модель



Дата продажи



Подпись продавца



Печать  
продавца

С условиями гарантийного обслуживания согласен, претензий по комплектности, внешнему виду и работоспособности не имею.

Подпись покупателя

## Сведения о ремонте

№	Дата приема	Дата выдачи	Отметка СЦ	Подпись заказчика
1				
2				
3				